



BU-sak 100/2011

Bydelsutvalget

Deres ref:

Vår ref (saksnr):

Saksbeh:

Dato: 16.09.2011

2010/176-

Sverre Osland, 23431070

Arkivkode:

120.2

## 2. TERTIALRAPPORT 2011 – KORRIGERT VEDLEGG

Bydelen hadde frist til å sende inn tertialrapport og statistikk pr. 31.08.11 til Byrådsavdeling for Eldre og sosiale tjenester, innen 14.09.11.


Sammen med tertialrapporten og statistikken oversendes også økonomitabeller (rapporter) som blir tatt ut fra Agresso.


Som det fremgår av rapporten har bydelen samlet meldt budsjettbalanse på ordinær drift ved utgangen av året.

**På bakgrunn av ovennevnte vil bydelsdirektøren foreslå at bydelsutvalget fatter følgende vedtak:**

Bydelsutvalget for Bydel Gamle Oslo tar tertialrapporteringen for 2.tertial 2011 til etterretning.

**Bydel Gamle Oslo**

*for*   
Lasse Østmark  
bydelsdirektør

*for*   
Sverre Osland  
avdelingssjef økonomi

Vedlegg 1: Tertialrapport pr. 31.08.11 - korrigert  
Vedlegg 2: Tertialstatistikk pr. 31.08.11 - korrigert





Oslo kommune  
**Bydel Gamle Oslo**  
Bydelsadministrasjonen

Byrådsavdeling for eldre og sosiale tjenester  
Rådhuset  
0037 Oslo

Dato: 16.9.2011

Deres ref:

Vår ref (saksnr):

Saksbeh:

Arkivkode:

2011/176

Sverre Osland, 23431070

120.2

## **TERTIALRAPPORT PR. 31.08.11 - KORRIGERT**

Det vises til rundskriv 15/2011 og innsendt tertialrapport per 31.8.11 for Bydel Gamle Oslo.

Ved en inkurie samsvarte ikke oppgitt prognose i tabellen under punkt 2 b med Agresso-rapport OKS053 i opprinnelig innsendt tertialmelding. Dette er korrigert i rapporten nedenfor. Bydelen er i tillegg blitt bedt om å lage en tilleggstabell for å skissere reell budsjettsituasjon dersom ekstern budsjettjustering jf Kommunaldirektørens sak 52/2011 var registrert i lokalt budsjett.

Nedenfor følger en korrigert tertialrapport m/vedlegg fra Bydel Gamle Oslo per 31.08.11.

### **1) RAPPORTERING PÅ DRIFT**

#### **a) Kort konklusjon/oppsummering av virksomhetens økonomiske situasjon.**

Bydelen har pr. 2. tertial en totalprognose på ordinær drift som samsvarer med opprinnelig budsjett for 2011. Dette forutsetter at bydelens merkostnader vedrørende ny TT ordning, etablering av Omsorg+ på Ensjøtunet samt et dyrere lønnsoppgjør enn forutsatt blir fullt ut kompensert. Bydelen er i Kommunaldirektørens sak 52/2011 (EST) tildelt 1,037 mill, men dette dekker ikke de faktiske merkostnader bydelen har hatt i 2011 som følge av overgangstiltakene i TT ordningen. Den eksterne budsjettjusteringen kom etter at periodeavslutningen for august var stengt, og er derfor ikke registrert i lokalt budsjett.

Utover dette er det enkelte områder som må følges tett opp resten av året. Dette gjelder særlig rusplasser, økonomisk sosialhjelp, barnevern og kjøp av sykehjemsplasser.

#### **b) Avvik mellom budsjett hittil i år og regnskap hittil i år for netto driftsutgifter.**

Som det fremgår av tabellen nedenfor, viser netto driftsregnskap et mindreforbruk hittil i år på 7,709 mill.

Dette skyldes i hovedsak sentrale avsetninger i bydelen for fremtidige ufordelte kostnader, som for eksempel lønnsoppgjøret 2011.



Bydel Gamle Oslo  
Bydelsadministrasjonen

Besøksadresse:  
Platousgate 16

Postadresse:  
Postboks 9406 Grønland  
0135 Oslo

Internett: [www.oslo.kommune.no](http://www.oslo.kommune.no)

E-post: [postmottak@bgo.oslo.kommune.no](mailto:postmottak@bgo.oslo.kommune.no)

Telefon : 02180  
Telefaks: 23431001  
Bankkonto: 60040606079  
Org.nr.: 974778742

Bydelen har pr. 31.8.2011 et merforbruk på økonomisk sosialhjelp. Dette er et område vi har et særskilt fokus på og det er igangsatt ulike korrektive tiltak for å få redusert dette merforbruket. Vi viser til nærmere omtale av økonomisk sosialhjelp lengre ned i rapporten.

Bydelen utarbeider månedlig BU-saker vedr. økonomirapportering for de ulike avdelinger og FO-områder for å sikre fortløpende oppfølging av økonomisk status.

F0	Kapittel	Regnskap hittil i år	Budsjett hittil i år	Avvik hittil i år	Årsbudsjett justert	Års-prognose	Avvik årsprog.
F01	Helse, sosial og nærmiljø*	127 359	140 083	12 724	230 650	223 950	6 700
F02A	Barnehager	261 272	259 610	(1 662)	406 139	405 139	1 000
F02B	Oppvekst	114 359	116 816	2 457	179 957	179 357	600
F03	Pleie og omsorg	229 103	229 344	241	336 272	338 572	(2 300)
<b>001</b>	<b>Netto dr.utg. ekskl. sos.hj</b>	<b>732 093</b>	<b>745 853</b>	<b>13 760</b>	<b>1 153 018</b>	<b>1 147 018</b>	<b>6 000</b>
F04	Økonomisk sosialhjelp	97 194	91 143	(6 051)	136 715	139 715	(3 000)
<b>001</b>	<b>Sum netto dr.utg.</b>	<b>137 462</b>	<b>836 997</b>	<b>7 709</b>	<b>1 289 733</b>	<b>2 433 751</b>	<b>3 000</b>

Nedenfor vises avvik mellom budsjett hittil i år og regnskap hittil i år for netto driftsutgifter *korrigert* for ekstern budsjettjustering jf. Kommunaldirektørens sak 52/2011 (EST) (som er omtalt under punkt 1a):

F0	Kapittel	Regnskap hittil i år	Budsjett hittil i år	Avvik hittil i år	Årsbudsjett justert	Års-prognose	Avvik årsprog.
F01	Helse, sosial og nærmiljø*	127 359	140 083	12 724	230 650	223 950	6 700
F02A	Barnehager	261 272	259 610	(1 662)	406 139	405 139	1 000
F02B	Oppvekst	114 359	116 816	2 457	179 957	179 357	600
F03	Pleie og omsorg	229 103	<b>230 381</b>	<b>1 278</b>	<b>337 309</b>	339 609	(2 300)
<b>001</b>	<b>Netto dr.utg. ekskl. sos.hj.</b>	<b>732 093</b>	<b>746 890</b>	<b>14 797</b>	<b>1 154 055</b>	<b>1 148 055</b>	<b>6 000</b>
F04	Økonomisk sosialhjelp	97 194	91 143	(6 051)	136 715	139 715	(3 000)
<b>001</b>	<b>Sum netto dr.utg.</b>	<b>829 287</b>	<b>838 033</b>	<b>8 746</b>	<b>1 290 770</b>	<b>1 287 770</b>	<b>3 000</b>

Bydelens samlede årsprognose for sum netto driftsutgifter er et mindreforbruk på 3 mill. som i sin helhet er relatert til øremerkede midler.

- c) Hvis budsjett hittil i år avviker vesentlig fra opprinnelig budsjett pga. endrede forutsetninger eller mottatt statstilskudd skal det redegjøres for dette.
- d) Ved avvik mellom regulert årsbudsjett og regnskapsprognose for året for netto driftsutgifter/netto driftsresultat skal det gis utfyllende kommentarer om årsaken til dette.

Det vises til vedlegg 1 for rapportering av årsprognose for momsrefusjon.

- e) Ved negativt avvik (prognostisert merforbruk) for **netto driftsutgifter/netto driftsresultat** skal det også angis hvilke konkrete korrektive tiltak som vil bli iverksatt for å oppnå budsjettbalanse.

f) Redegjørelse sosialhjelp

	Gj.snitt 2009	Gj.snitt 2010	Måltall 2011	Gj.snitt 1.tertial 2011	Gj.snitt mai	Gj.snitt juni	Gj.snitt juli	Gj.snitt august
Gj.snitt antall klienter pr. mnd.	1 346	1 336	1 230	1 199	1 291	1 136	1 103	1 213
herav alder 18-24 år	115	110	82	85	96	84	83	106
Gj.snitt utbet.brutto pr.klient pr.mnd.	10 742	10 934	10 695	10 588	11 921	10 486	11 498	10 997
Utbetalt brutto pr. måned (tall fra sos.systemet)	14 572	14 607			15 391	11 912	12 682	13 339
Netto regnskap (agresso) i 1000kr	13 422	13 072			13 095	12 947	10 210	12 169

Resultatet for brutto utbetalt sosialhjelp pr. klient for 2.tertial 2011 ligger omtrent på måltallet for økonomisk sosialhjelp. Gjennomsnittlig antall klienter pr. mnd. hittil i år er redusert med 113 i forhold til snittet i 2010 og ligger 38 under måltallet for 2011. Dette er bl.a. en effekt av opptrappingen av kvalifiseringsprogrammet. Bydelen har pr. 31.8.2011. 214 inne i kvalifiseringsprogrammet, mens måltallet er 247. Det har vært noe frafall fra programmet i sommermånedene.

Det er imidlertid en bekymring knyttet til at inntektene ikke er i tråd med budsjetterte inntekter, slik at netto resultat på økonomisk sosialhjelp pr. 2 tertial er et merforbruk på 6 mill. Trygderefusjonsinntektene i 2. tertial er betydelig lavere enn forutsatt i budsjettet, en gjennomgang av underlagsdokumentasjonen for trygderefusjoner tyder på at NAV Stat i 2011 er vesentlig mer à jour med etterbetalinger for klienter som innvilges varige ytelser enn hva tilfellet har vært tidligere år. Dette medfører mindre refusjonsbeløp enn forutsatt i budsjett 2011. Det registreres også at refusjon bostøtte er lavere i 2011 enn tidligere år. Dette skyldes at færre klienter er på "transport" slik at bostøtten ikke utbetales over sosialhjelpen og dermed ikke refunderes. Men dette vil også gi seg utslag på brutto utbetalt sosialhjelp slik at et bortfall i bostøtterefusjon kan kompenseres med en lavere brutto utbetaling. Inntektene varierer erfaringsmessig i løpet av året og det forventes derfor at avviket kan reduseres noe.

Korrektive tiltak som iverksettes er høyt fokus på inntektssikring og på kvalifiseringsprogrammet. Det vil også bli prioritert arbeid med overføringer av klienter på fremmed adresse til andre kontor.

Bydelsdirektøren vil følge sosialhjelputviklingen tett de kommende månedene, og et merforbruk på dette området vil delvis kunne kompenseres av et mindreforbruk på kvalifiseringsprogrammet. Pr 2. tertial er mindreforbruket på dette området på ca 2,5 mill.

g) Redegjørelse for netto driftsutgifter ekskl. sosialhjelp og netto sosialhjelpsutgifter (Jf Agresso-spørremalene OKS047 og OKS048)

Prognosen for netto driftsutgifter ekskl. sosialhjelp under ett er pr. 2. tertial i tråd med opprinnelig budsjett. Som beskrevet ovenfor er det spesielt fokus på områdene, barnevern, rusplasser og kjøp av sykehjemsplasser.

## h) Redegjørelse øremerkede midler

Prosjektnr	Tiltak	Dok 3/2011	Særskilt overført fra 2010	Regulert budsjett 2011	Regnskap pr. 31.08.11	Årsprognose 2011	Avvik årsprognose - regulert budsjett
20010401	Ungdomsråd kommunalt tilskudd	-	-	-	12 000	-	-
20010503	Sene regionale lørdagsarr.	-	-	125 000	3 183	125 000	-
20010715	Kriminal forebyggende unge gjengangere	-	328 000	328 000	120 494	228 000	(100 000)
20010716	Vedlikeholdsmidler kommunale barnehager	-	256 657	256 657		256 657	-
20010801	Rusfrie lokale-lørdag	-	-	100 000	45 073	100 000	-
20010901	Riverside (øremerket)	-	-	6 146 547	4 861 809	6 146 547	0
20010902	FRIGO (byomfattende)	-	-	2 028 106	1 261 140	2 028 106	0
20011002	Gratis kjørnetid 3-åringer	-	-	-	(2 120)	-	-
20011005	Lekeapparater og uteareal	-	110 000	110 000	97 864	110 000	-
20011006	Etableringstilskudd Omsorg +	-	700 000	-	-	-	-
20011101	ABF utdanning	-	-	1 116 000	-	1 116 000	-
300101xx	Psykatriprosjekter	40 231 000	-	-	-	-	-
30010507	Vilje viser veg	-	508 444	508 444	325 466	208 444	(300 000)
30010508	Prosjektmidler til flerkulturelt nettverk	-	-	-	(7 472)	-	-
30010602	Prosjekt helse og oppfølging	-	847 747	694 000	290 627	694 000	-
30010604	Tilskudd funksjonshemmede 5-årig prosjekt	-	367 000	367 000	244 667	367 000	-
30010605	Tilskudd funksjonshemmede 1-årig prosjekt	-	300 000	300 000	200 000	300 000	-
30010610	Ungdomsverksted	-	132 782	132 782	(56 913)	-	(150 000)
30010614	KRAD	-	133 975	133 975	(70 780)	133 975	-
30010615	Barnehageløftet	-	258 357	258 357	(203 725)	258 357	-
30010617	Unge og rus	-	29 800	29 800	5 700	29 800	-
30010706	Partnerskapsmidler	-	50 000	50 000	57 046	50 000	-
30010804	GO-KOs (Gamle Oslo kunst-opplevelsesenter)	-	156 084	156 084	91 766	156 084	-
30010806	Riverside - Storbymidler	-	455 745	455 745	(465 879)	455 745	-
30010808	Forsterket innsats mot kjønnslemlestelse	-	121 401	121 401	22 041	21 401	(100 000)
30010809	Språkstimuleringsmidler	-	-	2 393 000	2 114 106	2 393 000	-
30010811	Lærlinger TEF	617 000	(31 860)	617 000	714 189	617 000	-
30010812	Lærlinger TBU	758 000	647 570	1 373 710	739 331	1 373 710	-
30010814	Turnusleger	-	-	296 000	311 644	296 000	-
30010815	Legat Boye Schlytter - til ferie og koloni	-	4 622	4 622	(669)	4 622	-
30010901	Ung og aktiv	-	-	-	(300 000)	-	-
30010902	Filmprosjektet	-	-	-	652	-	-
30010905	Styrking i skolehelsestjenesten	-	55 051	55 051	(220 928)	-	(150 000)
30010906	Redusere barnefattigdom	-	-	-	(376 504)	-	-
30010907/908	Ny sjanse	-	-	800 000	485 706	800 000	-
30010909	Ferie og fritid for barn og unge	-	129 601	129 601	183 682	129 601	-
30010910	Team Tøyen fotballgrupper	-	100 000	100 000	14 715	100 000	-
30010911	Stopp rusen	-	-	-	(234 145)	-	-
30010913	Ildrett og utfordring prosjekt nr 6711	-	28 040	28 040	-	28 040	-
30010914	Ildrett og utfordring prosjekt nr 6712	-	22 459	22 459	-	22 459	-
30010915	Forebyg.uønsket svangersk. og abort	-	50 834	50 834	(2 078)	50 834	-
30010917	Helhetlig oppfølging STYRK	-	102 048	602 795	(312 461)	602 795	-
30010918	Riverside - Straksmidler	-	200 878	200 878	1 500	200 878	-
30010920	Psykolog i komm.helsestjenesten	-	388 239	388 239	176 916	388 239	-
30010921	Individuell booppfølging	-	20 816	20 816	(17 139)	20 816	-
30010923	Tilskudd flykning i 5 år fra 2009	-	405 621	405 621	270 414	405 621	-
30011001	KVP-stønnd	36 720 000	-	-	-	-	-
30011003	Holst Legat til FRIGO	-	18 677	18 677	17 303	18 677	-
30011004	Ergonomi og pedagogikk	-	170 121	170 121	(42 866)	170 121	-
30011006	Statlig finansiert prøveløslatelse	-	-	-	(9)	-	-
30011007	Treningsgrupper mot antisosial adferd	-	85 000	85 000	44 288	85 000	-
30011008	Kreativt filmverksted -Ung	-	10 530	10 530	5 848	10 530	-
30011009	I&U akt.gruppe krimforebyggende	-	17 334	17 334	3 320	17 334	-
30011010	Tryg AS - Mangfold og dialog	-	160 000	160 000	-	160 000	-
30011011	Gratis kjørnetid 3-åringer	-	1 323 735	7 601 735	3 145 240	6 601 735	(1 000 000)
30011101	Veiledning for instruktører-fagarbeidere	-	-	-	50 000	-	-
30011102	Mekling som metode-lederopplæring	-	-	-	138 400	-	-
30011103	I & U-6711 Boområdene Herslep/Vahl	-	-	-	(35 685)	-	-
30011104	I & U-6712-Fotball med hijab	-	-	-	(34 037)	-	-
30011105	I & U-6713 Frigo-gruppa	-	-	-	(30 932)	-	-
30011106	I & U-6714 Base Ensjo 1	-	-	-	(16 162)	-	-
30011107	I & U-6715-Base Ensjo 2	-	-	-	(7 062)	-	-
30011108	I & U-6716-KØBB	-	-	-	(40 000)	-	-
30011109	Losprosjektet	-	-	2 000 000	13 030	800 000	(1 200 000)
30011110	Vedlikeholdsmidler barnehager 2011	-	-	218 000	218 000	218 000	-
30011115	Boye Schlytters legat-BYMIF	-	-	-	41 493	-	-
30011116	Holst legat-BYMIF	-	-	-	11 405	-	-
31462300	Fengselshelsestjenesten	-	-	-	(6 288 301)	-	-
31466208	Alfa Mikks	-	-	-	3	-	-
<b>Totalt</b>		<b>78 326 000</b>	<b>8 665 308</b>	<b>31 187 961</b>	<b>7 574 194</b>	<b>28 175 128</b>	<b>(3 000 000)</b>

## 2) INVESTERINGSPROSJEKTER

Kapittel 480 Handlingsprogrammet for Oslo Indre Øst - Investing										
Note		II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X
	Bruk avsetning/Y-disp fra tidl.r.år	Prosjektnr	Artsgr	Bystyre vedtak	Faktisk forventet ferdig	Opprinnelig budsjett	Regulert budsjett	Årets budsjett	Årets regnskap pr 2.tert.	Avvik
A	787 000	105041	11	1088/05	2011		787 000	787 000	-	787 000
B	6 000	106071	11	1072/06	2010		6 000	6 000	-	6 000
C	(470 000)	106076	11	1072/06	2009		(470 000)	(470 000)	-	(470 000)
D	2 000	105052	11	1088/05	2010		2 000	2 000	2 000	-
Sum	325 000						325 000	325 000	2 000	323 000

Kapittel 271 Byomfattende barnehageoppgaver										
Note		II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X
	Bruk avsetning/Y-disp fra tidl.r.år	Prosjektnr	Artsgr	Byrådens sak	Faktisk forventet ferdig	Opprinnelig budsjett	Regulert budsjett	Årets budsjett	Årets regnskap pr 2.tert.	Avvik
E	473 000	105067	11	53/2005	2011		473 000	473 000	473 000	-

Bydelen kommenterer nedenfor status på investeringsprosjekter.

### Kapittel 480

#### **Note A - 105041 – Husbergøya**

Mindreforbruk 2010 – kr 787.000,-

Det er Bymiljøetaten, divisjon friluft, som skal gjennomføre arbeidene, og de er forsinket. Byggearbeidene krever godkjenning fra Nesodden kommune og Fylkesmannen. Dette er innhentet. Skisser for utbedring og tilrettelegging av øya for bruk av barn og unge er utarbeidet.

#### **Note B - 106071 – Mindre opprustningstiltak**

Mindreforbruk 2010 – kr 6.000,-.

Mindreforbruket vil bli brukt til isolering av vannuttak for skøytebanen. Avtale for gjennomføring er gjort.

#### **Note C 105052 – Opprusting Klosterenga**

Mindreforbruk 2010 – kr 2.000,-.

Mindreforbruket er benyttet til fjerning av tagging.

#### **Note C - 106076 – Opprusting Urtehagen park**

Investeringsprosjektet ble gjennomført som en del av Handlingsprogram Oslo Indre Øst. Prosjektet ble avsluttet i 2008 med et fremført merforbruk på kr 470 000. Bydelen har avsatt midler i driftsregnskapet til dekning av merforbruket. Det er i Kommunaldirektørens sak 17/2011 fattet vedtak om økning av kostnadsoverslag for investeringsprosjektet. Bydelen har registrert budsjettjusteringen i henhold til avtale med Byrådsavdeling for Finans.

### Kapittel 271

#### **Note E - 105067 – Anskaffelse nye barnehager**

Noe av anskaffelsene ble ikke ferdige i 2010 på grunn av at leveransen tok lenger tid enn forutsatt.

### 3) MÅLTALL FOR TJENESTEPRODUKSJON

	I	II	III	IV	V	VI
<b>MÅLTALL BYDEL GAMLE OSLO (001) 2011</b>	<b>Resultat 2009</b>	<b>Resultat 2010</b>	<b>Måltall 2011</b>	<b>Status 2. tertial 2011</b>	<b>Arsprognose 2011</b>	<b>Avvik (III-V)</b>
<b>Funksjonsområde 1 - Helse, sosial og nærmiljø</b>						
<b>Boliger:</b>						
Finansiering til kjøp av bolig - andel søknader behandlet innen 1 mnd	93,6 %	63,6 %	80 %	81 %	80 %	0 %
Søknad om kommunal bolig - andel søknader behandlet innen 3 mnd	98,9 %	97,8 %	95 %	99 %	95 %	0 %
Andel positive vedtak for kommunal bolig effektivert innen 6 mnd	70,4 %	82,6 %	80 %	77 %	76 %	4 %
Antall personer i døgnovernattingsteder uten kvalitetsavtale	0	21	0	19	0	0
Antall personer med opphold over tre måneder i døgnovernattingsted	3	4	0	33	0	0
<b>Sosialtjenesten:</b>						
Økonomisk sosialhjelp - andel søknader behandlet innen 2 uker	91,0 %	82,0 %	95 %	81 %	90 %	14 %
Minimum andel fornøyde brukere etter brukerundersøkelsen i sos. tj.	1)	52,0 %	70 %	1)		
<b>Funksjonsområde 2A - barnehager</b>						
Andel barn 1-5 år med barnehageplass	75,0 %	82,0 %	87 %	79,0 %	83,0 %	4,00 %
<b>Funksjonsområde 2B - Oppvekst</b>						
<b>Barnevern:</b>						
Andel avsluttede undersøkelser innen 3 mnd	100 %		100 %	100 %	100 %	0 %
Antall gjennomførte tilsynbesøk per fosterhjemsbarn under 18 år hvor Oslo har tilsynsansvaret			4	4	4	0
Antall gjennomførte oppfølgingsbesøk per fosterhjemsbarn 5)	4		4			4
Andel barn i hjelpetiltak med gyldig tiltaksplan per 31.12.	87 %		100 %	98,0 %	98 %	2,0 %
<b>Funksjonsområde 3 - Pleie og omsorg</b>						
Andel av bydelens årsverk i pleie og omsorg med relevant fagutdanning 2). 3)			65 %			10 %
Brukertilfredshet i hjemmetjenesten - andel fornøyde brukere 4)	83 %		> 80 %			i/a
- Hjemmesykepleien		82 %				
- Praktisk bistand		77 %				0 %

1) Brukerundersøkelse er ikke gjennomført i 2009 og 2011.

2) Kilde: NLP (UKE – Datavarehuset), (Kostrafunksjon f234, f253, f254).

3) Måltall 2011 og resultat 2009 omfatter fast ansatte og fastlønnede vikarer (ikke timelønnede vikarer).

4) Fra 2010 foreligger det ikke et samlet resultat for tilfredshet i hjemmetjenestene totalt.

5) I følge EST v/Jan Motzfeldt Dahle skal måltallet kun rapporteres i årsrapporten.

#### Kommentarer til tabellen

##### **Boliger:**

Prognose på noe lenger ventetid på konkret bolig. Dette da det for tiden er lang ventetid på 4 roms boliger, dette fordi vi ikke har fått ledigmeldte 4-roms boliger på en stund. I tillegg har vi på ventelisten personer som er på institusjon og ikke alle er klare til å flytte inn i egen bolig etter 6 mnd og vil derfor vente noe før de får tildelt bolig.

Dette gjør at vi ikke vil nå måltallet om at 80 % skal få tildelt bolig innen 6 mnd.

##### **Sosialtjenesten:**

Det har vært stort press på sosialtjenesten fram til nå i 2011. Vi vil ikke klare å oppnå måltallet på at 95 % av søknadene skal behandles innen 2 uker. Det er satt i gang tiltak som gjør at vi håper på en forbedring ved årets slutt slik at vi kan oppnå at 85 % er behandlet innen 2 uker.

##### **Funk.omr. 2A:**

Antall barn 1-5 år har økt med 135. Resultatet for 2010 er rettet opp med befolkningsgrunnlag pr 01.01.11. Status pr. 2 tertial er lavere p.g.a. mange ledige plasser da barn fra andre bydeler som er tildelt plass i bydelens barnehager har blitt flyttet til bostedsbydel i løpet av august. Bydelen jobber med å fylle opp de ledige plassene i løpet av høsten.

##### **Funksjonsområde 3 – Hjemmetjenesten**

Brukerundersøkelse i hjemmesykepleien og praktisk bistand gjennomført høsten 2010. Ny undersøkelse gjennomføres i 2012.

#### 4) STATUS FOR SYKEFRAVÆR

% gjennomsnitt 01.04.-31.07.10		% gjennomsnitt 01.04.-31.07.11	
1. Kvinner	11,36	1. Menn	7,1
2. Menn	9,47	2. Kvinner	11,9
3. Totalt	10,97	3. Totalt	10,8

Sykefraværet i 2.tertial har sunket totalt med 0,2 %. Menns sykefravær har sunket med 2,4 % og kvinnene har økt med 0,5 %. I oppfølgingsamtalene med de ansatte fremkommer det at fraværet som oftest har sin årsak i muskel- og skjelettplager samt psykiske plager.

Det avholdes jevnlig sykefraværsoppfølgingsmøter med leder, behandlende lege og NAV. Det er imidlertid vanskelig å tilrettelegge for mange av de sykmeldte, da det viser seg at de er for syke til å motta tilrettelegging eller gradert sykemelding.

Det er satt i gang et prosjekt i Kværnerdalen barnehageenhet som vurderer hvordan ansatte kan arbeide på slik måte som kobler det ergonomiske med det pedagogiske arbeidet. Dette arbeidet pågår i 5 team i Kværnerdalen barnehageenhet og tanken er å spre dette til flere barnehager. Sykefraværet i de team som først var med har hatt en positiv utvikling.

Bydelen har behov for å finne andre gode tiltak for å redusere sykefraværet. Det er derfor satt ned en parts sammensatt arbeidsgruppe som skal komme med gode forslag om tiltak bydelen kan igangsette.

Bydelen har også satt opp 3 timers kurs for ledere i samarbeid med NAV Arbeidslivssenteret i Oslo for å trygge og dyktiggjøre lederne i arbeidet med sykefraværsoppfølging og nærværarbeid.

Bydelen har oversikt over nye og endrede krav i lov og forskrift på HMS-området. Det abonneres på nyheter fra Arbeidstilsynet, Regelhjelp og Idébanken slik at bydelen jevnlig mottar endringer i lov og forskrift.

Bydelen innfører Kvalitetslosen, og i den forbindelse blir det endringer i bydelens HMS-prosedyrer. Det har vært gjennomgang av alle HMS-tema, og det vurderes kontinuerlig behov for endringer.

#### 5) VERBALVEDTAK

Nedenfor er bydelens svar på vedtatte verbalforslag som gjelder for bydelen.

#### OSLO KOMMUNE - BUDSJETT 2011

##### Vedtatte verbalforslag

#### FINANSKOMITEEN

#### VERBALVEDTAK FRA TILDIGERE ÅR SOM FORTSATT GJELDER

##### F8/2007 Lærlingplasser

Byrådet ber alle kommunens etater og virksomheter igangsette tiltak for å rekruttere flere lærlinger.

*Bydelens svar:*



Et av målene for kompetanseutvikling i Bydel Gamle Oslo er å utvikle bydelen som lærebedrift. Prosjekt yrkesfag har pågått siden høsten 2008. Prosjektet retter seg mot elever, lærlinger og praksiskandidater i barne- og ungdomsarbeiderfaget og helsearbeiderfaget. Prosjektet ble avsluttet ved utgangen av 2010, og er nå evaluert med svært gode resultater.

Bydel Gamle Oslo er en av Oslo kommunes største lærebedrifter. Bydelen har godt omdømme og får stadig forespørsel om eksterne foredrag og deltakelse i ulike typer prosjekter og tiltak innen yrkesfag.

Planen er at inntaket av lærlinger opprettholdes på dagens nivå, det vil si 12 nye lærlinger pr år, slik at bydelen i snitt har 24 lærlinger. I skoleåret 2011/2012 er antallet lærlinger 21.

Bydelen har mål om å ta inn 12-15 elever årlig fra helse- og sosialfag på videregående 1 og 2. Dette er viktig med tanke på å rekruttere framtidige lærlinger og fagarbeidere. Inntaket og samarbeidet med skolen har så langt variert noe.

15 av bydelens egne ansatte er i ferd med å oppfylle krav til teori og praksis, for å kunne melde seg opp til fagprøven som praksiskandidater. Dette er god personalpolitikk og gir en sikker tilgang til framtidige barne-, ungdoms- og helsefagarbeidere.

Bydel Gamle Oslos mål for lærlingarbeidet:

- Bydel Gamle Oslo har en strategi for å fylle behovet for faglært personell innen helsearbeider og barne- og ungdomsarbeiderfaget.
- Bydel Gamle Oslo framstår som en attraktiv lærebedrift.
- Bydel Gamle Oslo legger til rette for at bydelens egne ansatte kan ta utdanning som praksiskandidater.

#### **F24/2006 Lån til boligformål – Dekning av administrative kostnader i bydelene**

For lån til boligformål innvilget/gitt bindende tilsagn fra og med 2006, påplusses husbankrenten 0,25 prosentpoeng til dekning av administrative kostnader i bydelene, jf. gjeldende retningslinjer for Startlån fra Husbanken.

*Bydelens svar:*

Bydel gjør ikke dette, men gjøres muligens i HEV slik at dette legges inn i bydelens ramme.

## **KULTUR- OG UTDANNINGSKOMITEEN**

#### **K12. Kvalitet i barnehagetilbudet**

Byrådet bes orientere bystyret om innhold og framdrift i arbeidet med å innføre en Oslo – standard for kvalitet og innhold i barnehagene.

*Bydelens svar:* Bydelen har utarbeidet en egen handlingsplan for å sikre god kvalitet i barnehagene. I handlingsplanen angis en minstestandard for kvalitet innenfor utvalgte områder. Alle barnehager i bydelen har fått en presentasjon om prosjekt Oslobarnehagen.

#### **H45. Pris pr vektet sykehjemsplass i 2011**

Pris per vektet plass i sykehjem i 2011 fastsettes til kr 639 874.

*Bydelens svar:* Dette følges opp fra bydelens side.

#### **H46. Unntak fra vedtakspunkt om vektet pris for sykehjemsplass**

Det gjøres følgende unntak fra vedtakspunkt om vektet pris for sykehjemsplass:

For plasser for yngre demente ved Villa Enerhaugen betales kostnadsdekkende priser.  
For plasser ved MRSA- og rusavdelinger betales pris som for ordinær sykehjemsplass.

*Bydelens svar:* Dette følges opp fra bydelens side.

#### **H47. Kvalitetsmålinger i sykehjem og hjemmetjenesten (erstatte generelt verbalvedtak H5/2010)**

Kvalitetsmålinger i sykehjem og hjemmetjenesten består av revisjonsbesøk, objektive indikatorer, brukerundersøkelser og medarbeiderundersøkelser. Brukerundersøkelser foretas årlig i samtlige sykehjem og brukere av hjemmetjenester. Objektive indikatorer i sykehjem registreres per tertial og årlig i hjemmetjenesten. Revisjonsbesøk gjennomføres annet hvert år i bydelens bestillerkontor og hos kommunale og private utførere av hjemmetjenester og annet hvert år i sykehjemmene.

*Bydelens svar:*

Dette følges opp fra bydelens side.

#### **K57. Kvalitetsstandard Leksehjelp**

Byrådet bes gjennomgå kvaliteten på leksehjelpstilbudet som tilbys i regi Oslo kommune.

*Bydelens svar:*

BYMIF har et allsidig leksehjelpstilbud til enslige mindreårige flyktninger, hvor en tar utgangspunkt i den enkeltes behov, ressurser og ønsker for fremtiden. Deltakerne vil gjennom tilbudet få gode mestingsopplevelser, oppleve gjenkjennelse og tilhørighet, utvikle sosiale ferdigheter og evne til samhandling i et trygt miljø. Tiltaket egner seg for barn og unge fra ca 10 år og oppover. Pr. 31.08. deltok 25 ungdommer i tiltaket.

Kveldstilbudet gir barn og ungdom:

- Tilpasset språktrening, leksehjelp og oppfølging ut videregående skole.
- Veiledning ved utdanningsvalg, deltakelse i skolemøter og annen skole – hjem samarbeid.
- Et kvalifiseringsprosjekt med hjelp til jobbsøking og praksisplass i samarbeid med privat næringsliv.
- Aktiviteter og utflukter, hjelp til å komme i gang med fritidsaktiviteter i eget nærmiljø.
- Et næringsrikt, varmt måltid.
- Omsorgsfulle voksne som ser deltakerne og motiverer til økt selvstendighet og fullføring av skolegang.

## **HELSE- OG SOSIALKOMITEEN**

#### **H7. Øremerkede midler til styrking av det kommunale barnevernet**

Byrådet gis fullmakt til å søke Fylkesmannen om midlene til styrking av det kommunale barnevernet i tråd med de rammer og frister som er satt for tilskuddet.

*Bydelens svar:* Bydel Gamle Oslo fikk tildelt 5 årsverk gjennom statlig satsning på kommunebarnevernet gjennom Fylkesmannen. Alle stillingene er utlyst og to er p.t. ansatt i engasjement. Midler til kompetansetiltak er øremerket til beskrevet formål.

#### **H10. Egenandel for korttidsplass og dag-/nattopphold i institusjon**

Oslo kommunes egenandelssatser for korttidsoffhold og dag-/nattopphold i institusjon justeres hvert år lik de statlige maksimalsatsene som vedtas i statsbudsjett og forskrift.

*Bydelens svar:* Dette følges opp fra bydelens side.

## **H12. Innføring av PDA i hjemmesykepleien**

Bruk av håndterminaler/PDA skal innføres hos både kommunale og private leverandører av hjemmesykepleie og praktisk bistand innen 01.10.2011

*Bydelens svar:*

Hjemmetjenesten har innført håndterminaler/PDA i hjemmesykepleien og det innføres i disse dager i praktisk bistand.

## **H22. Økt kvote for mottak av flyktninger:**

Oslo kommune øker kvoten for mottak av flyktninger fra 350 til 410 flyktninger i 2011.

*Bydelens svar:*

Bydelens flyktningekvote for 2011 er på 30 personer. Pr. 31.08. er 29 utsøkt fra IMDi og bydelen har bosatt 19. 2 av disse er enslige mindreårige. Bydelen regner med å nå sitt måltall i løpet av året.

## **H44. Byomfattende tiltak for enslige mindreårige flyktninger**

Byrådet bes orientere bystyrets organer innen 1. mai om bruk av ByMifs tjenester og status for senterets virksomhet.

*Bydelens svar:*

Bydelen har rapportert særskilt til byrådsavdelingen i brev av 27.04. på dette punktet.

## **VERBALVEDTAK FRA TILDIGERE ÅR SOM FORTSATT GJELDER**

### **H12/2010 Hjemmehjelp for døve og døvblinde**

Bystyret forutsetter at døve og døvblinde som får vedtak om hjemmehjelp, har rett til å velge en hjemmehjelp som kan kommunisere med dem, og ber byrådet sørge for at denne muligheten opprettholdes.

*Bydelens svar:*

Bydelen har en bruker med dette behovet og bydelen tildeler tjenestene etter behov og etter brukers ønsker.

### **H5/2008 Seniorveiledertjeneste**

Alle bydeler skal tilby en seniorveiledertjeneste som har ansvar for å tilrettelegge systematisk oppsøkende virksomhet og gjennomføre forebyggende hjemmebesøk hos alle over 80 år som ikke er i kontakt med kommunens tjenester. I tillegg skal det vurderes om andre målgrupper er aktuelle for dette. Bydelenes seniorveiledertjeneste bør samarbeide med seniorsentrene i bydelene om oppgaven.

*Bydelens svar:*

Bydelens seniorveileder følger retningslinjene og er tilknyttet seniorsentrene i bydelen.

### **H24/2008 Barn av sosialklienter**

Byrådet bes i samarbeid med bydelene medvirke til at sosialkontorene også legger vekt på barnas behov for fritidsaktiviteter når de vurderer støtten til barnefamilier.

*Bydelens svar:*

Dette gjøres.

### **H55/2006 Eldresentrene – tilfredsstillende tilbud til alle over 67 år**

Bystyret mener eldresentrene er en viktig del av tiltakskjeden for eldre i byen, og ber bydelene innenfor rammen av de økte økonomiske rammene sørge for at eldresentrene gir alle eldre over 67 år et godt tilbud.

#### *Bydelens svar:*

Bydelen driver to eldresentra, i tillegg drifter Frelsesarmeen et senter med tilskudd fra bydelen. Bydelen anses å ha et svært godt tilbud på dette området.

## **SAMFERDSELS- OG MILJØKOMITEEN**

### **S3. Transporttjenesten for forflytningshemmede mellom 6 og 67 år – fritidsreiser.**

For brukere av transporttjenesten for forflytningshemmede mellom 6 og 67 år settes kvoten til 150 reiser pr. år. For brukere som for første gang søker etter 1. juli, settes kvoten til 75 fritidsreiser første året.

Det gis etter søknad anledning til å søke om et begrenset antall tilleggsreiser.

#### *Bydelens svar:*

Bydelen følger byrådets retningslinjer.

### **S4. Transporttjenesten for forflytningshemmede over 67 år som ikke er blinde eller svaksynte**

For brukere av transporttjenesten for forflytningshemmede over 67 år som ikke er blinde eller svaksynte, settes kvoten for fritidsreiser til 50 reiser pr. år. For brukere som for første gang søker etter 1. juli, settes kvoten til 25 fritidsreiser første året.

Det gis etter søknad anledning til å søke om et begrenset antall tilleggsreiser.

#### *Bydelens svar:*

Bydelen følger byrådets retningslinjer.

### **S5. Transport for forflytningshemmede over 67 år som er blinde eller svaksynte eller spesialbilbrukere - fritidsreiser**

For primærbrukere av transporttjenesten for forflytningshemmede over 67 år som er blinde eller svaksynte eller spesialbilbrukere gis en kvote på 150 fritidsreiser pr. år. For primærbrukere som for første gang søker etter 1. juli, settes kvoten til 75 fritidsreiser første året.

Det gis etter søknad anledning til å søke om et begrenset antall tilleggsreiser.

#### *Bydelens svar:*

Bydelen følger byrådets retningslinjer.

## **VERBALVEDTAK FRA TILDIGERE ÅR SOM FORTSATT GJELDER**

### **S17/2010 Nullutslipp og klimanøytral bilpark**

Ved utskifting av kommunens bilpark skal det som hovedregel anskaffes tjenestebiler med nullutslippsteknologi eller klimanøytrale drivstofftyper. Dette omfatter alle anskaffelser knyttet til både kjøp og inngåelser av leieavtaler.

*Bydelens svar:* Ved utskifting av kommunens bilpark skal det som hovedregel anskaffes tjenestebiler med nullutslippsteknologi eller klimanøytrale drivstofftyper. Dette omfatter alle anskaffelser knyttet til både kjøp og inngåelser av leieavtaler.

**VERBALFORSLAG FRA SAK 231 – ÅRSBUDSJETT 2011 – VIRKNING AV  
REGNSKAP 2010 MV.**

*Gjelder ikke bydelen*


**6) RAPPORTERING FLERTALLSMERKNADER**

*Bydelens svar: Gjelder ikke bydelen.*

**Bydel Gamle Oslo**



Lasse Østmark  
Bydelsdirektør



Sverre Osland  
avdelingssjef økonomi

- |                   |                              |
|-------------------|------------------------------|
| <b>Vedlegg 1:</b> | Årsprognose for momsrefusjon |
| <b>Vedlegg 2:</b> | Agresso rapport OKS051       |
| <b>Vedlegg 3:</b> | Agresso rapport OKS052       |
| <b>Vedlegg 4:</b> | Agresso rapport OKS046       |
| <b>Vedlegg 5:</b> | Agresso rapport OKS053       |
| <b>Vedlegg 6:</b> | Agresso rapport OKS054       |